

Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	utrapienie i udręka, na całą duszę człowieka — sprawiającego — zło, Judejczyka — najpierw i Greka;
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ucisk i udręka na każdą duszę człowieka sprawiającego złe Judejczyka zarówno najpierw i Greka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ucisk i udręka każdej duszy człowieka popełniającego zło, najpierw Żyda, potem i Greka;* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	utrapienie i ucisk na całą duszę człowieka sprawiającego zło, Judejczyka najpierw i Hellena*; ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ucisk i udręka na każdą duszę człowieka sprawiającego złe Judejczyka zarówno najpierw i Greka

¹⁾ <x>520 1:16</x>; <x>520 3:9</x>

²⁾ Nazwa ogólna dla pogańskiego świata greckiego.